

蔡友谋 曹宝琴 主编

22

海内外石狮人著述资料汇编

菲华诗人·作家

明澈

卷

(上)文集



香港人民出版社

C52
C074-2
22

□ 海内外石狮人著述资料汇编

-20

菲华诗人·作家明澈卷

上卷·文集

蔡友谋 曹宝琴 主编

香港人民出版社

I217.2

M803

C52

C074-2

22

书 名：海内外石狮人著述资料汇编〈二十二〉

菲华诗人·作家明澈卷（上）文集

主 编：蔡友谋 曹宝琴

责任编辑：曹宝琴

出 版 者：香港人民出版社

地 址：香港屯门井财街七号力生大厦2字楼E楼

出版时间：2006年9月

版 次：第一次出版 第一次印刷

开 本：850×1168 大32开

印 张：6.38 字数：110千字

插 页：4

印 数：01—1500册

书 号：ISBN 962-8944-01-0
ISBN 978-962-8944-01-9

定 价：全二册，本册港币15元 人民币15元

《海内外石狮人著述资料汇编》总序

石狮是镶嵌在海峡西岸经济文化繁荣带上一颗璀璨明珠，乘着改革开放的强劲东风，凭借石狮人民的艰苦奋斗，石狮创造了举世瞩目的业绩。从一个昔日的滨海小镇一跃而成全国综合经济实力百强县（市），并分别荣获全国双拥模范城、全国科技先进市、全国体育先进县（市）、创建全国卫生先进城市、全省文化先进县（市）等一系列殊荣。

先进的社会生产力总是与先进的文化相辅相成、协调发展的，石狮既是一座新兴的现代化贸工港口旅游城市，又具有深厚的历史文化底蕴。巍峨宝盖镇南洲，一峰灵秀蕴幽姿。自古以来，石狮山川钟灵，人文荟萃，英才辈出，群星灿烂。博大精深的中原文化、质朴无华的闽越文化、浪漫空灵的海洋文化和绚丽多彩的异域文化千百年来在石狮这块热土上争奇斗艳，交融并汇。阅尽历史的沧桑变幻，复经现代文明的洗礼，石狮人民搏击潮头，敢为天下先，创造了具有兼容并蓄、开拓进取、奋发图强等鲜明地域特征的石狮文化。

迈入二十一世纪的石狮面临着全新的机遇与挑战，始终代表先进文化的前进方向是一个民族拥有创造能力的生动体现，是一个社会保持与时俱进的智力支持。创新的时代与优秀传统文化的有机结合，成为构筑石狮现代文化工程的基础。海内外石狮人

在科学领域、文化领域都有不凡的业绩、有中科院院士、有国家级的专家作家，在石狮发展的各个历史时期留下他们的著作。因此，加强对各个历史时期石狮文化资源的搜集整理与系统研究就显得更加迫切。石狮市绿洲读书社作为一个民间文化社团，素以“读有益书，做文明人”为宗旨，在倡导树立群众性读书新风尚的同时，也以强烈的社会责任感关注着石狮文化的继承和发展。已先后编辑出版十余部涉及历史、政治、社会、经济、文学等领域的专著，产生积极的社会效益。此次，石狮市绿洲读书社组织力量系统地搜集整理有关海内外石狮人著述资料，更可谓独具匠心。著述是人类文明的结晶，也是传播文明的载体。这套丛书纵贯古今，横跨海内外，既有浓郁的地方特色，又有强烈的时代气息。相信它的出版将有助加深人们对石狮文化各个层面的认识、发展石狮文化的独特风采、沟通海内外石狮文化人的交流，促进石狮现代文化的繁荣发展。

文章千古事，得失寸心知。借此机会谨向《海内外石狮人著述资料汇编集》的全体编委、撰稿人表示诚挚的敬意！对长期以来关心支持石狮文化事业发展的各级领导、海内外各界贤达表示衷心的感谢！

中共石狮市委常委、宣传部长



心灵的火焰永不熄灭

蔡友谋 曹宝琴

菲律宾凤称千岛之国，人口7000万，华人华裔约占1.6%，亦即210万人口。石狮是闽南著名侨乡，旅居菲律宾的石狮华侨有25万多。旅菲华侨们不畏艰难，在异国他乡，沐风栉雨，胼手胝足，打拼出一份光辉的业绩，不仅推动和繁荣了菲律宾的经济发展，而且本着海外赤子爱国爱乡的精神，回哺家乡。改革开放以来，华侨们为石狮市的经济发展、文化教育、公益事业做出了巨大的贡献。在菲律宾，华人是少数中的少数，却拥有127家华文学校，师生9万多人，5家华文报纸，合计发行4万余份。华文学校和华文报纸不但是华侨从大陆带去的文化的根本，同时成为菲华文学发展的两大支柱。华侨文艺团体也不少，著名的有椰风文学社、新潮文艺社等。

邵建寅先生在《东南亚华文文学大系·菲律宾卷》中指出：“菲华作家在文学创作中能本性情之徵，导中和之旨，发挥所长，表现突出。既拥中国风格，又具有菲律宾神采；既能承传中华文学的根，又能反映菲律宾人民的生活节奏、风尚习俗和道德规范。”籍此，产生了许多杰出的诗人、作家。石狮籍华侨明澈先生就是菲华文坛中不同凡响的作家、诗人，他是儒商。

明澈先生，本名吴彦进。1928年出生于宝盖镇后垵村，童年在家乡渡过，40年代移居菲律宾，在异国他乡开始了艰辛的半工半读生涯，有过一段在下层社会挣扎苦斗的经历。上世纪50年代，开始了他的文学创作，诗歌、小说、剧本，样样来得，作品常常发表在大中华日报《长城》、商报《新潮》、公理报《文艺新地》等菲华报纸副刊和香港《新青年》月刊。后迫于生计，暂时告别文坛。80年代，他事业有成，商战告捷，又返文坛，亦商亦文，大展鸿图。饱尝人生沧桑，备受生活磨难的明澈先生，在重新握笔进行心爱的文学创作之时，他对生活的理解更深刻了，思想更成熟了。他的诗作显示了丰富的创造性思维和敏锐的艺术感染力，源于生活又超越生活，把握住本质，用巧妙的构思，新颖的诗形象和独特的艺术风格，感人的艺术魅力，使他的创作日趋成熟，撑起菲华新诗创作的一番新天地，迎来了创作的丰收季节。

1982年，小说《春天的梦》荣获《世界日报》短篇小说佳作奖，1998年又荣获第六届亚细安文艺奖的第二届文学奖。50年代他的三幕剧《爱的纠纷》荣获马尼拉业余剧艺社的剧本创造奖（此剧当时在马尼拉隆重上演，深受观众喜爱，一时大为轰动）。1988年，他的第一本诗集《起点》问世，这本诗集是他50年代创作的诗歌结集。之后，又连续推出诗歌集《野水莲》（1994年），小说集《春天的梦》（1999年）。2000年，福建鹭江出版社推出东南亚文学大系·菲律宾卷《明澈文集》，他的作品被选入《菲华文艺选集》、《菲中作家作品选》等书中。同时，他还主编了时评政论集《菲律宾厄沙第二次人民革命·菲华文坛论述专辑》、《哭泣的和平》、等书。荣任菲律宾新潮文艺社社长，菲律宾华文作家协会副会长，世界儒商学会理事等文艺团体职务，不仅关心指导年轻一代的成长，同时推

动菲中两地华人文学创作的交流。

本卷收录了明澈先生小说、散文、诗歌精选和部分序、跋、评论。明澈先生文学创作多姿多彩，不仅是在诗歌方面、小说、散文、游记、随笔，甚至剧本，他都有所建树，精品不少，最令人钦佩的是他对诗歌的造诣。潘亚暾教授评论明澈先生的诗：“以理晓人，以情感人，以美娱人”，施建伟教授更进一步指出：“（明澈的）《野水莲》之所以感人，还在于它有诗感、诗情、诗思的新意和语言形式上的创新，……它的艺术生命力在于它独特的艺术个性，精美的语言形式。”我们认为植根于祖国大陆，创作于蕉风椰雨的明澈的诗不但富有深刻的内涵，哲理的思索和平白如歌的语言的好作品，他是当之无愧的成熟的现实主义诗人。

明澈的诗歌既有鲜明华人文化传统的因袭，表现在羁旅乡愁之思，也带有他自身人生历程的明晰印记，作为一代移民，在异国他乡为生存而做的挣扎，自然环境的适应，与所在国的政治、经济、文化、民族心理的碰撞，留下累累的伤痕，浸湿着血与泪。自强不息的开拓，为事业打拼的筚路蓝缕，都渗进他的生命，构成他生命的一部分。

明澈诗歌主题有二。一是离不开的羁旅之思，这种思想体现在他对自我抒情主人公形象进行的书写：“好可怕的黑暗/那么多的魔掌/自你的背后伸过来/你却依然在赶路”（《赶路人》）一个离开故园的游子，面对无尽的旅程，对异域文化没有认同之前的孤独，对未知人生的恐惧，诗人切身感受颇深。远离家乡，独在异国，爱国思乡油然而至，“今夜没有月亮/我抱着满怀的星星/独自流泪/祖国的北风/想骑着骏马/悄悄地走进我的童年。”望月怀乡是典型的羁旅之思，中秋、除夕、清明等中华民族的传统节日，更使诗人“每

逢佳节倍思亲”。《中秋与童年》《月饼》《中秋的月亮》《中秋偶感》《中秋感怀》等一组组月光伴游子，清辉映羁旅的感人诗篇使人难以忘记，童年的天空，母亲的面孔，游子的窗口，沙发坐成的乡愁如同一幅幅挥之不去的乡思图画，挂在游子心坎。节日的愁绪，童年的回忆和对亲人的怀念三股心泉汇成汹涌的羁旅乡愁。

明澈诗歌的另一个主题是对所在现实残酷的揭示。1、对华人被奴役被压迫的悲惨命运的揭示和对残暴行为的控诉：“黑暗像大地震一般的可怕 / 沉睡的大地 / 已经没有耳朵和眼睛 / 花和草 / 被一阵残酷的风摧残 / 一朵美丽的玫瑰萎谢之后 / 又有一朵幽兰亡故。”（1997 年为被绑杀的华青陈天德而作）诗人对受难的华侨兄弟进行讴歌，表达了对暴行的控诉，对整个菲律宾华人命运的思考和对华侨命运不安定的悲悯。2、明澈忧郁的目光不仅投向华侨的命运的关注，还投向菲国底层人民，哪怕是不起眼的拾废纸的孩子，还是遭受地震、泥石流自然灾害的人们，或是求乞者、露宿流浪汉，诗人都为他们唱一首悲悯的歌，如《清道夫》《拾废纸的孩子》《小小求乞者》等，表达了诗人对整个生命的大爱。

作为一代移民，在漫漫的跋涉人生之路上，诗人自强不息地开拓，为事业打拼的筚路蓝缕，都渗进了他的诗篇，构成了艺术生命。“人家都在用心去钻研未来，我们何必去背念过去”（《不要回顾》）。明澈是一个不同凡响的诗人，他的诗反映了一代华人的心理历程。

“我的诗是黑暗中走出来的灵魂，我的诗也是以泪水凝结成的生命，我认为没有诗，生命便会枯燥，没有诗，生命便会落寞；诗能培养爱，诗能滋润情，诗是精神的食粮，诗是生命的讴歌。总而言之，我写诗是为了驱除沮丧，同时也是为了爱，因为我爱祖国、爱社会、爱民族、爱生命、也爱人生；我愿籍诗的意识去铲除逆境，

我愿籍诗的意识去揭发丑恶，我愿籍诗的意识去创造人生。”这段发自肺腑的语言，是明澈先生捧出的一颗赤诚的诗心。

2005年5月，笔者收到明澈先生一封信，他谈到：“回忆四十年代只身南渡寄人篱下的生活，精神受到压抑，肉体受到折磨，尤其是家归不得，因此只有把乡愁与激情籍文字从报上发泄，在孤寂和无依的时候，也可以把文学当作精神的食粮，请读我的《种子》吧！被残忍的脚步踩下去才能萌芽，被奸诈的风吻过才能开花，痛苦与悲伤只会逼他成长。”云鹤先生有首脍炙人口的短诗《野生植物》：“有叶/却没有茎/有茎/却没有根/有根/却没有泥土/那是一种野生植物/名字叫/华侨。”这首8句32个字的诗，诗人从平凡的事物象中提炼不平凡的诗意，借助“野生植物”对华侨的命运作了概括又透彻的解剖，倾诉了海外华侨的不安全感和危机感，一种浪迹天涯寄人篱下的游思，唤起海外赤子的共鸣，成为描写华侨著名诗篇之一。我们倒有一种认同。明澈先生的《种子》与云鹤先生的《野生植物》却是异曲同工，殊途同归的一致。读者可以参读明澈的《红色的屋子》、《六月的梦》、《月饼》、《仲秋的月亮》、《不要回顾》、《树》等等扣人心弦，表述海外游子那种欲哭无泪，牵心挂肚，寸丝万缕的浓浓乡思、乡情和他们不幸的人生际遇的诗作，更能体会到其中之味。

在小说方面，明澈作品虽不多，却特精彩。他的小说都是取材于菲华社会生活，以普通华人命运为焦点，透视人物生存的艰辛，展现了菲华人社会的世态人情，那一幕幕血泪惨景和作者寄寓的同情与怜悯，打动读者的心。明澈先生写作技巧颇有特色，采用的是写实手法，不事铺张地叙述故事情节，内容简洁，却蕴涵着很深沉的人生感悟，富有个性化的语言，使小说中的人物音容神态跃然于

纸上。

在散文方面，明澈先生是诗人，他的散文有如他的诗歌，平实朴素，视角多样，举凡他的游记、随笔、抒情散文都是异彩纷呈。他涉足的山川胜迹，异国他邦的所见所闻所想所思，用明丽清新，富有韵味的语言娓娓道来，与读者共享其中乐趣。

2002年，当《海内外石狮人著述资料汇编》文丛编辑工程启动之时，编委会就开始征集有关信息，香港作家许宝镇先生就向我推荐了明澈先生，并送我们一本他著的《野水莲》诗集。读了他的诗后，深深地为之感动，可惜的是缘慳一面。2004年2月，听到明澈先生回家乡的消息，友谋即去后垵村等候，到了晚上九点多，才终于见到了明澈先生，明澈先生没有架子，文质彬彬，和蔼可亲，听友谋讲述了来意，他微笑地答应了，真使友谋喜出望外。之后，他寄来了他的好几册著述，从而使我们更加深了对他的文学创作成就的了解。

借助新潮文艺社的《福建文学之旅》的活动，我们有幸见到了明澈、云鹤、弄潮儿、岭南人、一泓等菲华作家，并与他们一起座谈交流，举杯畅饮，共叙衷肠。临分手时，尚余一份思念，此情此景，让我们永留脑海记忆中。隔日，友谋带石狮市电视台专题部记者前往明澈先生家采访，知道了先生许许多多的动人事迹。由他负责策划的《风情石狮》栏目中又新加了介绍菲华作家明澈先生的记录片。家乡在菲律宾的杰出人物非常多，在商界、教育界、实业界等成功人士枚不胜数，我们希望他们所经历的非凡之路能够通过镜头和书籍介绍出来，让更多的人走进他们的世界，感悟他们的奋斗拼搏的精神。

一星期前，潘亚瞰教授来到石狮，笔者去拜访他，谈到明澈先

生时，潘教授评价很高，特别是世界儒商学会创办时，明澈先生的贡献。石狮侨中张振跃校长告诉我们，明澈先生多次回乡，关怀侨中新校区基建，冒着炎热，亲到工地视察的事，我们深为叹服。

这次我们有幸编辑《海内外石狮人著述资料汇编》（菲华诗人·作家明澈先生卷）。不仅是给我们一次学习的机会，重要的是，给我们一次搭建石狮与菲律宾侨胞文化之桥的幸运。王宏榜先生今年回乡时，会晤笔者，就提倡文化出口，文学出口，两地互动的好建议，我们也深为赞同。去年，一份专门搜集、整理、发掘闽南地区的文史资料文丛《闽南地方文献资料丛刊》（由蔡友谋任主编，李国宏、曹宝琴任副主编）已经问世，出版了第一辑，其他辑均在编校中。借此机会，我们热忱欢迎菲律宾闽南籍侨胞能为我们提供稿件或信息，我们会本着认真负责的工作态度来做好向祖国家乡人民介绍侨胞们光辉业绩的这份工作的。

明澈先生在诗集《起点》的后记中说到由于文艺界诸友的鼓励，为他的心灵深处燃起了火焰，掀起了浪花。我们也深为他的真挚感染，不但祝愿他文学作品不断问世，永葆文学青春，祈祝菲律宾侨胞和石狮家乡人民共创共建的文化交流的桥梁千秋万代，薪火相传。“冀望这心灵的火焰永不熄灭，心灵的潮，永远汹涌！”

《菲华诗人·作家明澈卷》分上、下二卷。上卷由序、跋、评论和小说、散文、游记等文章组成《文集》，下卷从作者的诗歌精选而成《诗集》。

本卷执行主编：蔡友谋、曹宝琴，助理编辑：杨孙超、陈红光

2005年11月

明澈简历

明澈，本名吴彦进。一九二八年出生于福建晋江石狮市。

抗战时期在厦门肄业于中学。厦门沦陷后南渡菲律宾，继而半工半读、奋发图强。五十年代开始写作，作品散见于菲华各报文艺副刊。

作者于一九五六年以剧本《爱的纠纷》荣获菲律宾马尼拉业余剧艺社的剧本创作奖，一九八二年以《春天的梦》荣获《世界日报》的短篇小说佳作奖，一九九八年荣获第六届亚细安文艺营的第二届文学奖。出版的著作有诗集《起点》、《野水莲》，小说散文集《春天的梦》等。

作者现任菲律宾新潮文艺社名誉社长、菲律宾华文作家协会副会长、石狮市同乡总会理事长、石狮市华侨中学菲律宾校董会副董事长、菲律宾各途商联合会（商总）理事、马尼拉市区青年会董事、菲律宾让德吴氏宗亲总会副监事长等职。同时也是一名成功的商人。

明澈著作书目

著 作

- | | |
|-------------|-------------|
| 起点（诗歌集） | 1988年10月 |
| 野水莲（诗歌集） | 1994年6月 |
| 春天的梦（小说散文集） | 2000年4月 |
| 明澈文集 | 2000年12月 |
| 吴历史文化丛谭 | 2005年12月 |
| 明澈的诗 | 2006年5月（音像） |

编 述

- | | |
|------------------------|----------|
| 菲律宾厄沙第二次人民革命（菲华文坛论述专辑） | 2001年10月 |
| 哭泣的和平——美伊战争言论选 | 2003年10月 |

入选集

- | | |
|-------------|----------|
| 菲华文艺选集 | 1993年4月 |
| 相望——菲中作家作品选 | 2003年9月 |
| 菲华文学评论论 | 2004年11月 |
| 蕉风华韵 | 2006年5月 |

目 录

《海内外石狮人著述资料汇编》总序	李丽月
心灵的火焰永不熄灭	蔡友谋 曹宝琴
明澈简历	编委会
明澈著作书目	编委会

【序、跋、评论专辑】

以理晓人 以情感人 以美娱人

——明澈诗集《起点》序

潘亚瞰(3)

深深植根于南洋的沃土

——明澈文集《春天的梦》序

汪义生(10)

一颗赤诚的诗心

——明澈诗集《野水莲》序

施建伟(19)

喜读《野水莲》

潘亚瞰(21)

乱花缤纷迷人眼

——明澈的《野水莲》赏析

汪义生(24)

诗集《起点》后记

明 澈(31)

诗集《野水莲》后记

明 澈(33)

文集《春天的梦》篇后记

明 澈(34)

《菲律宾厄沙第二次人民革命》	丁德仁(36)
——菲华文坛论述专辑	颜长城(38)
《菲华文坛论述专辑》序	本 予(40)
序	云 鹤(41)
几句话	吴文品(42)
人生似戏——历史是事	明 澈(43)
一首历史的赞歌	明 澈(46)
《菲律宾厄沙第二次人民革命》(菲华文坛论述专辑)编后话	明 澈(47)
《哭泣的和平》	明 澈(49)
——美伊战争言论选	明 澈(49)
夫兵者，不祥之器	
——老子对战争的看法	明 澈(49)

【明澈作品选辑】

小说

春天的梦	(53)
一个难忘的复活节	(57)
谁杀了他？	(65)
巴石河畔	(69)
番伯	(78)

散文

江南风光好	(81)
滚滚湘江水 巍巍岳麓山	
——《雷锋的故事》读后	(90)
中国，我为您骄傲	(96)
清明游子心	(100)

我去过边城	(103)
凄忆的万圣节	(107)
姑嫂塔与虎岫寺	(110)
回乡记	(114)
异乡梦	(117)
新居赏蝉鸣	(120)
蒙蒙烟雨话当年	(123)
西公碰上番仔魃	(127)
《泥土啊！我的母亲》读后感	(132)
读书的心得与研讨	(138)

游记

上海一日游	(142)
从上海到重庆	(147)
三峡的风光	(151)
葛洲坝	(156)
张家界	(160)
猛洞河与王村古镇	(163)
畅游杭州西湖	(166)
苏州的寒山寺	(170)
重游无锡市	(172)
从世界之窗看深圳	(174)
激情畅游新加坡	(177)
汉江随笔	(182)

征集石狮藉著作资料启事	(186)
-------------------	-------